



Smiziansky hlásnik

www.smizany.sk

PRÁCE V OBCI

Dňa 4. júna uplynul rok od veľkej povodne, ktorá zasiahla našu obec v ranných hodinách. Napriek okamžitým záchranným prácam, ktoré vykonávala obec, povodie, štátne organizácie, miestni podnikatelia, obyvatelia a dobrovoľníci, škody na obecnom a súkromnom majetku sa len postupne podarilo odstraňovať. Obecný majetok bol poškodený v hodnote 3 mil. €.

Obec má svoj majetok poistený v poisťovni UNIQA a automobily v Kooperatíve, ktoré nám na základe poisťnej zmluvy uhradili škody do výšky 69 340 €. Išlo o škody na objektoch nedávno zrekonštruovanej školy na Komenského ul. - 46 021 €, tribúne v areáli TJ - 18 069 € a suteréne na radnici, kde bolo zaplavené elektrické náradie a automobil KIA, všetko v hodnote 5 250 €. Oprava poškodených častí ZŠ opravovala firma MIGI, s. r. o., Spišská Nová Ves a tribúnu IGLASS, s. r. o., Markušovce z dôvodu, že na obidvoch objektoch je päťročná záruka od kolaudácie. Úrad vlády SR nám v decembri 2010 odsúhlasil 90 tis. € na opravu poškodeného majetku. Z týchto finančných prostriedkov sme zaplatili 42 867,62 € za poškodené viacúčelové ihrisko a zvyšok financií obecné zastupiteľstvo vyčlenilo na opravu poškodených lavičiek cez potok Brusník na uliciach Štúrovej a Majkuta. Lavičky na základe výberového konania realizuje firma IGLO, s. r. o., Smizany v celkovom objeme 79 171 €. Podľa zmluvy majú byť dokončené do 30. 6. 2011. Lavičky sú naprojektované na 100-ročnú vodu v spodnej časti Iľašovskej ulice, firma FAJA - Jozef Fábry realizovala dažďovú kanalizáciu s uličnými vpustami v hodnote 12 168 €. Obec vypísala výberové konanie na reguláciu časti potoka Brusník od Iľašovskej ul. po Smrekovú a časť za Tomášovskou. Projekty v hodnote 54 026 € vypracováva projekčná kancelária ISPO, s. r. o., Prešov. Na zabránenie vybreženia príválových vôd navrhujú suché poldre na potok Brusník a Bystrička. Projekt bude vypracovaný do 30. 6. 2011 a v mesiaci júl by mala vyjsť výzva na protipovodňové opatrenia, kde sa budeme uchádzať žiadosťou o európske finančné zdroje. Obec bola taktiež úspešná pri podaní žiadosti na menšie protipovodňové opatrenia, kde sme boli zaradení v I. etape. Cez Úrad práce, sociálnych vecí a rodiny v Spišskej Novej Vsi budeme zamestnávať 10 zamestnancov, ktorí budú budovať zdre, prehrádzky, rigoly v celkovom objeme 30 000 m³.

Všetky tieto aktivity na zabránenie škodám pri povodni boli v obci kontrolovať zástupcovia poisťovne UNIQA. Obhliadli si práce taktiež priamo v teréne. S opatreniami a prístupom obce boli nadmieru spokojní a z rezervy predstavenstva

poisťovne nám navyše poskytli na tieto práce 10 tis. €. Rotary club v Spišskej Novej Vsi nám na opravu Zelenej lávky v Prielome Hornádu vyčlenil 4 700 €. Projekt lávky nám sponzorsky vypracovala ISPO, s. r. o., Prešov. Výberové konanie vyhrala IGLO, s. r. o., Smizany s víťaznou cenou 22 384 €. Oprava po dohode s dodávateľom bude zrealizovaná do konca júna, prípadne začiatkom júla, i keď termín v zmluve máme až 15. 7. 2011. Po oprave bude znovu otvorený náučný turistický chodník Maša - Čingov. Poslanci obecného zastupiteľstva vyčlenili 14 393 € na vyčistenie koryta potoka Brusník od nánosov. Potok čistí NO Limit, s. r. o., Ing. Marek Lengvarský, Hrabušice, ktorých cena 4,68 €/m³ s DPH bola bezkonkurenčne najnižšia. Cena je vrátane dopravy nánosov do 2 km, v prípade ďalšieho začatého km sa cena navyšuje o 1 €/m³ bez DPH.

7. 7. 2011 máme otvorenie obálok na centrálnu vybavenosť obce. Výberové konanie zabezpečuje agentúra PP&PCo Bratislava. Po odsúhlasení výberového konania na Košickom samosprávnom kraji začneme s prácami na Námestí M. Pajdušáka, ktorých súčasťou je tiež lavička pri evanjelickom kostole.

Spoločnosť AST - Ing. Sergej Špak, s. r. o., Spišská Nová Ves ako investor nákupného centra pri pošte má vydané stavebné povolenie a už začína so stavebnými prácami. Kvôli výstavbe nákupného centra TESCO sme boli nútení do-

časne zrušiť trhovisko.

Projekčná kancelária Ing. Petra Švača nám vypracovala projektovú dokumentáciu na rekonštrukciu MŠ na Ružovej ulici. Dokumentácia nás stála 24 870 €. Budeme hľadať finančné zdroje na samotnú rekonštrukciu, ktoré sú v nepomerne vyššom objeme. Rekonštrukcia bude určite prebiehať po etapách.

Okrem spomínaných prác v obci na obecnom úrade prebiehajú kontroly na hospodárenie s majetkom obce a účelne vynaložených verejných zdrojov. Sociálna poisťovňa kontrolovala mzdy a odvody z miezd. Správa finančnej kontroly Košice vykonala vládny audit na rekonštrukciu ZŠ na Komenského ulici. Okrem drobných formálnych chýb nízkej závažnosti sme mali všetko v poriadku. Čiastková správa z vládneho auditu je uverejnená v plnom znení na www.smizany.sk. V súčasnosti prebiehajú dve kontroly z Najvyššieho kontrolného úradu Košice. Prvá kontrola je zameraná na financovanie záchranných prác pri povodniach a odstraňovaní škôd. Druhá kontrola, použitie dotácie na realizáciu technickej vybavenosti (vodovod, kanalizácia a cesty) k nájomným bytom nižšieho štandardu, ktoré sme dostali z Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR v roku 2009. O výsledkoch kontroly budeme informovať v Smizianskom hlásniku a na internetovej stránke obce.

Ing. Michal Kotrady
starosta obce



Čistenie koryta potoka Brusník

Prečítajte si:

OZNÁMENIE PRE OBČANOV, KTORÍ NEVYUŽILI MOŽNOSŤ ZAPÍSAŤ SA DO ZOZNAMU ŽIADATEĽOV O POTRAVINOVÚ POMOC

Vážení občania, s účinnosťou od 22. júna 2011 vo vestibule obecného úradu zapisujeme občanov, ktorí spĺňajú podmienky na pomoc osobám v núdzi. Táto pomoc je realizovaná prostredníctvom bezplatne dodávaných potravín.

Preto opätovne vyzývame všetkých občanov, ktorí sú v hmotnej núdzi a majú o tejto skutočnosti aj náležité potvrdenie z Úradu práce sociálnych vecí a rodiny, ale aj dôchodcov, ktorých dôchodok nie je vyšší ako 305 €, aby sa prišli zapísať do zoznamu žiadateľov. Je potrebné si so sebou doniesť uvedené po-

tvrdenie z Úradu práce sociálnych vecí a rodiny alebo posledný výmer o dôchodku alebo potvrdenie so Sociálnej poisťovne o výške dôchodku a platný občiansky preukaz.

Zvlášť upozorňujeme dôchodcov!

Na túto pomoc majú nárok poberatelia starobného, invalidného, alebo čiastočného inva-

lidného dôchodku. Ak poberateľ má priznané dva dôchodky napríklad starobný a vdovský berie sa do úvahy iba starobný, ale nesmie byť vyšší ako 305 €.

Bližšie informácie vám poskytnú zamestnanci Obecného úradu denne v čase úradných hodín.

OZNAM

O VOLNÝCH POZÍCIÁCH V ZUŠ

Základná umelecká škola Dezidera Štraucha v Smižanoch prijme do pracovného pomeru od 1. 9. 2011 učiteľa hudobného odboru - predmet hra na gitare.

Kontakt: 053/429 79 90, 0904 294 760

zus.smižany@stonline.sk

Marcela Maniaková, riaditeľka školy

POĎAKOVANIE

Kolektív detí a učiteľiek z MŠ Komenského ul. ďakuje žiakom a pedagógom zo ZŠ Komenského ul. za hlboký estetický zážitok zo slávnostnej akadémie pri príležitosti 50. výročia otvorenia školy. Boli sme milo prekvapení talentom žiakov. Skláňame sa pred nimi a hlavne pred tými, ktorí ich vedú. Do budúcnosti im prajeme zo srdca všetko najlepšie.

kolektív učiteľiek MŠ Komenského

UPOZORNENIE

Žiadame obyvateľov priľahlých ulíc potoka Brusník, aby **pokosenú trávu nesypali do koryta potoka**, čím vytvárajú nelegálne drobné skládky, ktoré pôsobia neesteticky a šíri sa z nich prehnávajúci zápach.

Pokosenú trávu možno ponúknuť susedom na kŕmenie hydiny, prípadne ju odviezť na skládku biologického odpadu za Tomášovskou ulicou.

Obyvatelia ktorí takto znečisťujú prostredie našej obce, porušujú ustanovenia VZN č. 77/2008, § 7, odst. 3, písm. c). Porušovanie ustanovení tohto VZN fyzickou osobou sa posudzuje ako priestupok, za ktorý môže osoba dostať **blokovú pokutu do výšky 33,19 €.**

Oddelenie výstavby a ŽP

OZNAM PRE RODIČOV DETÍ MATERSKÝCH ŠKÔL

Obec Smižany ako zriaďovateľ škôl, školských a stravovacích zariadení týmto oznamuje rodičom detí, ktoré navštevujú materské školy, že počas letných prázdnin je zabezpečená prevádzka v materských školách nasledovne:

1. MŠ na Ružovej ul.

od 1. júla (piatok) do 15. júla 2011 (piatok)

2. MŠ na Komenského ul.

od 18. júla (pondelok) do 29. júla 2011 (piatok)

Rodičia, ktorých deti navštevujú obe MŠ, majú možnosť prihlásiť deti na prázdninovú prevádzku počas celého mesiaca júl. Závazné nahlasovanie detí sa vykonáva na príslušných materských školách. Rodičov žiadame o zodpovedný prístup k nahlasovaniu a následne k dochádzke detí, nakoľko vyššia absencia a teda nízky počet detí má negatívny ekonomický dopad pre školy.

3. MŠ na Zelenej ul.

od 4. júla (pondelok) do 8. júla 2011 (piatok)

Jeden týždeň prevádzky je zabezpečený z dôvodu nízkeho záujmu o umiestnenie detí v tejto MŠ počas letných prázdnin.

Mimo týchto termínov je prevádzka prerušená v materských školách v zmysle legislatívnych predpisov za účelom upratovacích a dezinfekčných prác, ako aj z dôvodu čerpania dovoleniek zamestnancov.

Riadna prevádzka v novom šk. r. 2011/2012 začne 5. septembra 2011 (pondelok).

Ing. Zimmermannová, odd. školstva, rozvoja a CR

ZO SPOMIENOK E. MINĎAŠOVEJ NA MŠ RUŽOVÁ UL.



Materská škola úzko spolupracovala s konkrétnymi redaktormi slovenského rozhlasu (SRo) Regina Košice. Na snímke zľava: redaktor Mgr. Jozef Skybjak, PhDr. Ľubica Drutarovská - redaktorka, uprostred triedna učiteľka **Eleonóra Mindášová**, zaslúžila pedagogička v tom, že dokázala roky propagovať školu, obec a to priamo prostredníctvom relácie SRo Košice - **Špunti a Vrankári**. Predškôľčky sú jednotne oblečené vo fialových úboroch.

TELEVÍZNE REPORTÁŽE O OBCI SMIŽANY

Obec Smižany a TV Reduta, na základe zmluvy, mesačne avizuje podujatia, ktoré sú neskôr prezentované v regionálnej televízii. Za mesiac jún si môžete pozrieť v archíve TV Reduty (www.snv.sk) tieto reportáže:

- 1. 6. 2011 Deň detí Smižany
- 9. 6. 2011 ZUŠ Smižany absolventský koncert
- 13. 6. 2011 20. folklórne slávnosti
- 15. 6. 2011 Olympiáda v Odorine
- 27. 6. 2011 Protipovodňové opatrenia

PRÍSPEKOK PPZ



Pohrebné podporné združenie v Smižanoch vyzýva svojich členov, ktorí si do dnešného dňa nespĺnili členskú povinnosť - zaplatať príspevok, aby tak urobili v čo najkratšom čase. **V zmysle stanov združenia je každý člen povinný zaplatiť členský príspevok vo výške 10 € do 30. 6. 2011.**

Ak sa vás tento oznam týka, členský príspevok môžete platiť denne u týchto členov výboru PPZ Smižany: Jozef Sedlačko, Mgr. Ľubica Frankovičová, Mgr. Mária Morihladková, Mária Hamráková, Helena Novotná.

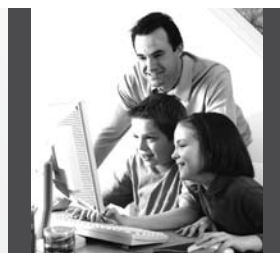
Ďakujeme za spoluprácu

ZMENA OTVÁRACÍCH HODÍN POČAS LETNÝCH PRÁZDNIN PRÍSTUP K INTERNETU AJ V SOBOTU

Internetová čítareň a obecná knižnica budú v mesiaci júl 2011 otvorené aj v dňoch **16. a 30. v čase od 8.00 hod. do 12.00 hod.**

Zároveň oznamujeme, že počas letných prázdnin je zmena otváracích hodín nasledovná: **Pondelok, stredu, štvrtok a piatok v čase od 8.00 hod. do 15.30 hod. Utorok zatvorené.** Všetkým čitateľom prajeme príjemné dovolenkovanie s knihou.

aa





LIGA PROTI RAKOVINE SR ĎAKUJE

„Milí priatelia, uplynul mesiac od tohtoročnej zbierky Deň narcisov, kedy ste sa opäť rozhodli spolu s nami vyjsť do ulíc a šíriť nádej a myšlienku spolupatričnosti. Po spracovaní všetkých výsledkov sa už dnes môžeme tešiť z rekordného výnosu, ktorý predstavuje suma 965 270,43 € (výnosy za jednotlivé kraje a viac informácií nájdete na stránke: www.lpr.sk).“

Krásny a rekordný výnos je pre nás nesmier-
nou radosťou nielen pre jeho finančnú hodno-
tu, vďaka ktorej budeme i v ďalšom roku môcť
poskytovať všestrannú podporu onkologickým
pacientom a ich rodinám, ale je najmä odra-
zom toho, že po pätnástich rokoch rozdávania
žltých kvietkov nádeje sa zbierka Deň narcisov
teší dôvere ľudí všade na Slovensku. To, že Deň
narcisov je vnímaný pozitívne a je už každoročne
s príchodom jari očakávaný, je i výsledkom toho,
že zosobňujete poslanie Ligy proti rakovine, kto-
rým je prinášať nádej a pomoc tam, kde jej naj-

viac potrebná.

Dovoľte nám teda i tento rok **poďakovať sa najmä Vám – našim spoluorganizátorom**, za Vašu
ochotu a spolaľivosť pri organizácii Dňa narcisov vo Vašej obci, Vašom meste. Ďakujeme za
Váš čas a energiu vynaloženú pri príprave zbierky, za starostlivé vedenie Vašich dobrovoľníkov,
za praktické sprítomňovanie myšlienky spojenia sa v boji proti rakovine. Mať takú bohatú základ-
ňu spoľahlivých spolupracovníkov je neodmysli-
teľným základom organizácie takejto zbierky a jej
následného úspechu. **ĎAKUJEME!“**

Toto je úryvok z listu, ktorý nám poslala LPR SR.
Aj pre nás, učiteľov a žiakov ZŠ na Komenského
ul., bol tento ročník okrúhly, v poradí už desiaty.
Obyvatelia Smižian prípruťím symbolického
kvietka narcisu vyjadřili spoluúčasť s osudom
tých, ktorých choroba postihla. Vybieraná fi-
nančná čiastka **1 647,80 €** bola odoslaná na
účet LPR.

Všetkým tým, ktorí prispeli akoukoľvek formou,
patrí veľké **ĎAKUJEME!**

Ing. Alicia Keselicová
ZŠ Komenského ul., Smižany



VZNIK ILCO KLUBU V SMIŽANOH

ILCO klub je dobrovoľné, záujmové, nepolitické združenie s humanitným zameraním, ktorého cieľom je chrániť práva, presadzovať záujmy a pomáhať uspokojovať potreby zdravotne postihnutých občanov – stomikov a ľudí s inými rakovinovými a civilizačnými chorobami.

ILCO klub v Smižanoch začal svoju činnosť
ustanovujúcou schôdzou dňa 28. mája 2011.
Predsedom klubu je **Jozef Rerko**, Staničná
ul. 4/2, Smižany, ktorý ďakuje vedeniu obce
- **Ing. Michalovi Kotradymu** za poskytnutie
priestorov pre uskutočnenie schôdze. Počet čle-
nov je zatiaľ 17.
Zakladateľom svojpomocného klubu stomikov

v Bratislave ako i Slovenského združenia sto-
mikov pod názvom SLOVICO je **Doc. MUDr.
Augustin Prochotský, CSc.** V tomto roku je to
už 20. výročie založenia.

Stomik je zdravotne ťažko postihnutý občan,
ktorý má dočasne alebo trvale vyvedený dutý
orgán navonok, najčastejšie hrubé črevo (kolos-
tómia), tenké črevo (ileostómia) alebo močovod

(urostómia), čím dochádza k zmene základných
fyziológických funkcií, k neovládateľnému vy-
prázdňovaniu stolice, črevného obsahu alebo
moču neprirodzenou cestou s nutnosťou použí-
vania stomických pomôcok, dôsledkom čoho je
výrazne zhoršená kvalita života.

Viac na www.slovico.sk

aa

ŠKOLSKÝ ROK 2010 - 2011 V MŠ RUŽOVÁ UL. SMIŽANY

Školský rok v našej materskej škole začal dvomi zmenami – novou riaditeľkou Jankou Maliňákovou a pre veľký záujem rodičov o umiestnenie detí do našej MŠ, otvorením 6. triedy.

Pedagogický zbor:

1. trieda: Bc. J. Babiková, Bc. D. Majkutová
 2. trieda: D. Filipová, K. Hagarová
 3. trieda: O. Petriková, E. Mravčáková
 4. trieda: riad. J. Maliňáková, H. Neupauerová
 5. trieda: M. Suržinová, Mgr. M. Litecká
 6. trieda: Bc. J. Vlčeková, A. Šarišská
- Deti našej MŠ sa pod vedením tr. učiteliek zúčastnili rôznych športových, kultúrnych a spoločenských podujatí.

ŠPORTOVÉ PODUJATIA:

14. 9. 2010 organizoval SŠÚ Smižany **športovú olympiádu detí MŠ a žiakov I. stupňa ZŠ**. Lenka Babiková získala 2. miesto v skoku do diaľky, naša MŠ 2. miesto v celkovom hodnotení MŠ. Spoluorganizátorom bola obec Smižany.

26. 5. 2011 sa konala **športová olympiáda detí MŠ a žiakov I. stupňa** v Odoríne. Diplomy za skok do diaľky získali Timka Marhefková a Filip Dzurej. Naša MŠ v celkovom hodnotení získala 2. miesto. Uč. Šarišská a Mravčáková boli s deťmi na oboch podujatiach.

Od 16. do 20. 5. 2011 sa 20 detí z 3. a 6. tr. s uč. Maliňákovou, Filipovou, Hagarovou a Šarišskou zúčastnili **5-dňového pobytu školy v prírode v Heľpe**. Ďakujeme manželom Olge a Petrovi Vranovým za sponzorský dar.

2. 6. 2011 pripravila MŠ Zelená športovú súťaž **Atletika pre deti**. Zúčastnilo sa jej 8 detí pod vedením p. Mravčákovvej. Sofia Kenderová získala ocenenie v hode loptičkou a behu na 20 m, Timka Marhefková v behu.

KULTÚRNE PODUJATIA:

S divadelnými predstaveniami sa našej MŠ

predstavili divadlá **Portál z Prešova, Fantastica z Košíc, Bábkové divadlo spod Spišského hradu z Harichoviec a Babadlo z Prešova**. S hudobno-zábavným programom **„Viktor - škola hrou“** sa predstavil **Viktor Gul'váš**.

2. 12. 2010 sa v ZUŠ Smižany uskutočnila súťaž v speve ľudových piesní **„Špivanka“**. Zúčastnili sa jej Sofia Kenderová a Paula Grečková. Materiálne zabezpečenie mala na starosti naša MŠ. Ďakujeme sponzorom za ich pomoc: Embraco, s. r. o., Noves, a. s., Zdr. PEBA p. Vrana, Stefany p. Džubák, Vyšná p. Girgáš.

Naša predškolačka Sofia Kenderová sa zúčastnila súťaže v prednese poézie pod názvom **„Recitátorik“**.

12. 5. 2011 našu MŠ navštívil Mgr. M. Vojtičko z Kežmarku, vo svojom **výchovnom koncerte** nás oboznámil s pôvodnými hud. nástrojmi našich predkov a hrou na smičku.

SPOLOČENSKÉ PODUJATIA:

Október – Mesiac úcty k starším – naše deti si pre starých rodičov pod vedením tr. uč. pripravili posedenia s kultúrnym programom, **Dni otvorených dverí**, deti 2. tr. pripravili a odovzdali darčeky dôchodcom z Klubu dôchodcov v Smižanoch a deti 5. tr. vystúpili s kultúrnym programom pod vedením tr. uč. na Katarínskom posedení členom Klubu dôchodcov v Smižanoch. V spolupráci so ZŠ Komenského ul. sme v našej škôlke privítali **Mikuláša** a jeho pomocníkov. **6. 12. 2010** deti 6. tr. Paula Grečková, Viktória Vranová, Daniela Koterbová, Dianka Klingová, Jakub Karabín pod vedením tr. uč. Vlčekovej a Šarišskej **privítali piesňou a bás-**

ňou Mikuláša pred kultúrnym domom.

9. 4. 2011 usporiadala Spoločnosť pre predškolskú výchovu v Spišskej Novej Vsi prehliadku v tancoch **„Poďme spolu do kola“**. Deti 6. tr. - Deniska Ohaleková, Viktorka Vranová, Daniela Koterbová, Dianka Klingová, Lenka Babiková, Matko Farkaš, Jakub Karabín, Martin Toth, Martin Zeleňák a Miško Jasečko pod vedením uč. Šarišskej sa jej zúčastnili s ľud. tancom na pieseň **„Kone mám na jaru“**.

V spolupráci so ZUŠ v Smižanoch sa naši predškolační zúčastnili podujatí organizovaných touto školou - **Zimné športy, Jarné hry, Ako rastie mak**, vystúpenia **„Cesta okolo sveta za 80 dní“**. Vedeniu ZUŠ i učiteľom veľmi pekne ďakujeme.

26. 5. 2011 naše deti zažili **dopoludnie s členmi policajného zboru, zásahového hasičského zboru spolu s obecnou políciou**. O túto príjemnú návštevu sa zaslúžila uč. Petriková.

8. 6. 2011 usporiadala SŠÚ v Smižanoch s MŠ Sp. Hrušov obvodové kolo súťaže projektu **„Evička nám ochorela“** zameranú na ochranu života a zdravia. Zúčastnili sa jej Lenka Babiková a Sofia Kenderová pod vedením p. uč. Vlčekovej a Petrikovej. Naše deti sa zúčastnili aj rôznych výtvarných súťaží.

Koncom júna nás čaká ešte **rozlúčka s našimi predškolačkami** a potom zaslúžené prázdniny pre deti a dovolenky pre zamestnancov všetkých škôlok a škôl. Užijme si ich v zdraví a pohode.

Anna Šarišská
MŠ Ružová Smižany



SLÁVNOSTNÁ AKADÉMIA ÚSMEV

Zveriť deti cudzím ľuďom do neznáma nie je automatické, ale v istom momente potrebné. Keď doma dorastie dieťa na školáka, tak sa snažíme aspoň správne vybrať. A ako sa človeku uľaví, keď sa potom pravidelne utvrdzuje v tom, že výber bol správny.

Vybrali sme si kedysi dobre - Základnú školu na Komenského ulici. A tá teraz oslávila 50-té narodeniny. Tá dáma v najlepší rokoch zase raz predviedla, čo dokáže. A čo dokážu jej učitelia a žiaci, jadro jej skvelosti. Slávnostný program, ktorý pripravili pri príležitosti osláv a ktorý bolo možné zhliaďnuť posledný májový týždeň v kultúrnom dome, prekonal všetky očakávania. Bolo v ňom všetko. Nádherný spev - sólový aj zborový, tanec moderný aj ľudový, vtip a hovorené slovo, scénky aj hudba, všetko s kulisami a v kostýmoch, za ktoré by sa nemuselo hanbiť ani Národné divadlo. Chvilami sme sa smiali, chvíľami utierali slzy dojatia. Darmo, ak sú v tej škole talenty, šikovní pedagógovia ich vedia nájsť a urobiť s nimi profesionálnu prácu. Žiaci sa zase odvážne a bez jedinej chybičky predviedli. A my diváci? Ešte teraz máme od potlesku červené dlane.

Ďakujeme Ti, oslávenkyňa. Ďakujeme vám, žiaci. A ďakujeme hlavne vám, ktorým do rúk spokojne denne odovzdávame to najcennejšie, čo máme.

Ing. L. Kolesárová
tr. dôverník 2.A triedy

BLAHOŽELANIE ZÁKLADNEJ ŠKOLE NA KOMENSKÉHO ULICI

Dňa 27. 5. 2011 sa v Kultúrnom dome v Smižanoch konala slávnostná akadémia pri príležitosti 50. výročia otvorenia Základnej školy na Komenského ulici v Smižanoch.

Žiaci základnej školy vystúpili s kultúrnym programom, ktorý bol pre mňa nezabudnuteľným zážitkom a dovoľm si tvrdiť, že aj dôstojným vyvrcholením osláv takéhoto krásneho okrúhleho výročia školy. Chcem preto vedeniu školy, všetkým pedagogickým zamestnancom a všetkým žiakom, ktorí sa na príprave tohto nádherného programu podieľali, vysloviť obrovské ĎAKUJEM.

Každé výročie, každé jubileum je dôvodom na spomienky, pozdravy a blahoželenia. Dovoľte mi preto, aby som aj ja zablahoželala Základnej škole na Komenského ulici v Smižanoch k jej 50. výročiu. Život školy

PRVÉ PRVENSTVO V OLYMPIÁDE MLÁDEŽ BEZ HRANÍC

Na pôde ZŠ Komenského Smižany sa konal v dňoch 19. 5. - 22. 5. 2011 VIII. ročník športovej olympiády Mládež bez hraníc.

Už každoročne sa v mesiaci máj konajú športové stretnutia pod názvom Mládež bez hraníc, ktoré píšú svoju históriu už od roku 2003. Ide o výmenné športové pobyty, ktorých hlavným cieľom je spropagovať pohyb v prekrásnom prostredí Poľska a Slovenského raja.

Hlavný organizátor Obec Smižany s pánom starostom Ing. Michalom Kotradym a ZŠ Komenského Smižany s pani riaditeľkou RNDr. Jankou Vozárovou 19. mája 2011 slávnostne privítali družstvá z Komorníkov a Kamienice a kultúrnym programom otvorili športovú olympiádu. 20. mája 2011 sa už od rána začala napíňať telocvičňa ZŠ Komenského Smižany mladými športovcami. Proti sebe sa postavili desaťčlenné chlapčenské a dievčenské družstvá, ktoré si zmerali svoje športové sily v štafetových behoch, zábavných prekážkových dráhach a florbale. Spestrením tohto športového dňa boli aj priateľské zápasy v basketbale, v ktorých sa proti sebe postavili starostovia so svojimi pedagógmi. Celé športové

podujatie sa nieslo v príjemnej atmosfére sprevádzané neopísateľnými pocitmi a zapálením pre víťazstvo. Čakanie na umiestnenie bolo o to napínavejšie, lebo každé družstvo malo aj svoje výhry aj prehry, a preto sa nedalo s istotou povedať, kto je jasným víťazom. Nakoniec sa na 3. mieste umiestnilo družstvo z Kamienice, na 2. mieste družstvo z Komorníkov a na 1. mieste družstvo zo Smižian. Odmenou po športovom dni bola diskoteka, na ktorej sa zabávalo, tancovalo a spievalo. 21. máj 2011 sa niesol v duchu poznávania kultúrnych pamiatok, kde sme navštívili Spišský hrad v Spišskom Podhradí, Chrám sv. Jakuba v Levoči a pútnické miesto - Mariánsku horu. Po absolvovaní celodennej vychádzky sme sa odreagovali pri posedení na opekačke, ktorú spríjemňovala živá hudba na husliach a base.

22. máj 2011 bol rozlúčkovým, kde okrem pekných zážitkov si každý odniesol aj milý spomienkový darček.

Mgr. Katarína Orlovská

AKO SME OSLÁVILI SVIATOK DETÍ

Všetky deti na svete majú 1. 6. svoj deň. Vtedy ho slávia všelijakými aktivitami - hrami, súťažami, besedami, maľovaním na asfalt, či inými činnosťami.

My, žiaci zo ZŠ na Zelenej ulici, ročníky 1. - 4. sme si zvolili turistiku. Vybrali sme sa v tento deň na Košiarny briežok. A dobre sme urobili, lebo nás potešilo aj počasie. V noci sa vzduch prečistil dáždikom, tráva sa osviežila, na ceste sa neprášilo. Paráda! Dobre vybavení oblečením a jedlom sme putovali okrajom Smižian, prešli sme popod podjazd a disciplinovane kráčali smerom na Smižiansku Mašu. Pozorovali sme dopravu, značky, ale najmä prírodu. Rozkvitnuté stromy, zeleň v záhradách, kvitnúce kvety, či spev vtáčikov. Dobre sa nám dýchalo, hlavne cestou v lese. Hoto-

vá botanická záhrada! Vôňa ihličia, machu, bzukot včiel... To bolo niečo iné ako sedieť doma pri počítači.

Posedeli sme na konci našej výpravy, na chate na Košiarnom briežku, kde sme sa potužili a občerstvili. Aj sme sa zahrali lopťové hry. Vyšantili sme si do sýtosti. Videli sme aj 3 jazdecké koníky na obchôdzke po členitom teréne. Zas bude o čom písať, zas bude o čom hovoriť.

Unavení, ale spokojní sme sa vrátili domov k našim mamkám a ockom. Akiste aj oni pre nás niečo pripravili v tento pekný deň.

za žiakov 1. - 4. roč. p. uč. Petriková

sa podobá životu človeka. Oslavujú sa jej výročia, má svoje úspechy aj neúspechy. Škola, to nie je len názov a budova, to nie je zázrak, ale sú to žiaci, učitelia, rodičia, atmosféra školy, spoločne strávené chvíle, mnoho spomienok, mien a osudov. Rada by som sa prihovorila svojej jubilujúcej škole, pretože ma k nej viaže mnohé z toho, čo tvorilo základ môjho budúceho života. S pribúdajúcimi rokmi si to uvedomujem stále viac. Práve táto škola mi dala základné vzdelanie a pootvorila dvierka k novým poznaniam a vedomostiam. Dnes sa do tejto školy vraciam už ako rodič. Od mojich žiac-

kych čias sa tu toho veľa zmenilo. Zmenil sa vzhľad školy, zmenili sa učitelia, učebné osnovy, predmety, ale spomienky ostávajú. Vynárajú sa v pamäti a obnovujú sa pri každej návšteve školy, pri každom stretnutí s tými, s ktorými sme prežili obdobie formujúce naše osobnosti a v srdciach ostáva aj spomienka na tých, ktorí nás už navždy opustili.

Úprimne blahoželám našej škole a želám jej do ďalších úspešných rokov veľa zdraru, obetavých učiteľov a veľa snaživých a vzdelaniachtivých žiakov.

Mgr. Viera Fargašová, bývalá žiačka ZŠ

DAR MARIÁNA HOSSU SMIŽANČANOM

17. júna 2011 našu obec navštívil hokejista Marián Hossa spolu so svojim dedom, našim občanom Františkom Hossom. Po neoficiálnom rozhovore so starostom Ing. Michalom Kotradym, Marián odovzdal dar občanom Smižian – hokejový dres s venovaním „Smižančanom venuje Marián Hossa“.



Marián Hossa sa narodil 12. 1. 1979 v Starej Ľubovni. Je synom bývalého obrancu a reprezentačného trénera Františka Hossu. Jeho mladší brat Marcel hráva rovnako hokej na profesionálnej úrovni. Mariána Hossu draftovala Ottawa Senators v roku 1997 v prvom kole celkovo z 12. miesta. Ešte ako 17-ročný sa stal v roku 1997 majstrom Slovenska s extraligovým tímom Dukla Trenčín. Svoj prvý zápas v NHL odohral 1. októbra 1997 proti Montrealu. Prvý gól strelil 9. 12. 1997 v zápase proti Floride. V roku 1998 bol nominovaný na ocenenie pre najlepšieho nováčika roka, ktoré však nezískal. Bol však súčasťou nováčikovského All Stars tímu. Slovensko reprezentoval na siedmych MS, ale medailu nezískal. V rokoch 2002 a 2006 sa zúčastnil ZOH. V roku 2004 odohral v drese Slovenska zápasy na Svetovom pohári. Pred sezónou 2005/06 bol prekvapujúco vymenený do Atlanty za Danyho Heatleyho. V sezóne 2006/07 dosiahol po prvýkrát v kariére 100 bodov. Počas sezóny 2007/08 bol vymenený do Pittsburghu, s ktorým sa dostal do finále Stanley Cupu, ale neuspel. V lete 2008 uprednostnil jednoročný kontrakt s Detroitom pred lukratívnejšími dlhodobými zmluvami, pretože veril, že s Red Wings má najväčšiu šancu na zisk Stanley Cupu. V roku 2009 po druhýkrát neuspel vo finále. V lete 2009 podpísal 12-ročný kontrakt s Chicagom Blackhawks, s ktorým v roku 2010 získal svoj vytúžený titul.

Úspechy a ocenenia

- Slovenská hokejová extraliga - 1997
- Jim Piggott Memorial Trophy pre najlepšieho nováčika WHL - 1998
- Memorial Cup - 1998
- NHL Výber nováčikov sezóny (All-rookie) - 1999
- druhé miesto v hlasovaní o Calder Trophy za najlepšieho nováčika sezóny - 1999
- účasť v zápase NHL All-Star - 4 účasti: 2001, 2003, 2007, 2008
- ocenenie Zlatý puk pre najlepšieho hokejistu Slovenska - 2006, 2007, 2008, 2010
- ocenenie Zlatý puk pre najlepšieho útočníka - 2005, 2006, 2007, 2008, 2009
- ocenenie Športovec roka Slovenska - tretie miesto - 2006, umiestnenie v Top 10: 2003, 2004, 2007, 2008, 2009
- ocenenie Krištáľové krídlo v kategórii športovec - 2006
- Stanleyho pohár - 2010

MALÍ ŠPORTOVCI



Koniec školského roka sa každoročne nesie v znamení športu. V máji sme sa zúčastnili na hrách olympijských hviezdíček v Odoríne, kde sme si vybojovali krásne prvé miesto v kategórii družstiev. Následne sme v našej materskej škole usporiadali „**detský trojboj**“, kde deti materských škôl v obci súťažili v **troch disciplínach: v behu na 20 m, skoku do diaľky z miesta, hode kriketovou loptičkou.**

Športovú súťaž sme otvorili olympijskou hymnou a nechýbal ani olympijský oheň s olympijskou zástavou. Deti zložili sľub malých športovcov, pani učiteľky sľub rozhodcov. Za športového pokriku „Hop, hop, holá, nás nikto nezdoľá!“ sa deti rozišli k jednotlivým stanovištiar a začalo sa súťažiť. Každý malý športovec sa snažil podať čo najlepšie výkony a postaviť sa na stupienok víťazov. Tým najlepším sa to nakoniec podarilo a na krku sa im trblietala medaila. Ale samozrejme, že oceňujeme všetky športové výkony a aj tým, ktorí nezvíťazili blahoželáme k tomu, že našli odvahu a chuť si zašportovať.

Detský trojboj mal svoj význam. Naším cieľom bolo touto cestou vypestovať u detí „športového ducha“, športovať s radosťou, viesť ich k pravidelnému pohybu a športovým aktivitám, ktoré sú pre našich malých drobčov rovnako nevyhnutné ako strava a spánok. S touto myšlienkou budeme pokračovať aj o rok v ďalšom ročníku „detského trojboja“.

Na záver by som chcela poďakovať p. starostovi Ing. Michalovi Kotradymu, PaedDr. Viere Skoumalovej a PaedDr. Dušanovi Slivovi zo Spoločného školského úradu v Smižanoch, ktorí prišli povzbudiť malých športovcov a podporiť myšlienku nášho športového dňa.

Mgr. Martina Kenderová, MŠ Zelená

POĎAKOVANIE

Obec Smižany a Obecné kultúrne centrum v Smižanoch vyslovuje poďakovanie sponzorom a partnerom XX. ročníka Smižianskych folklórnych slávností 2011:

Progrup, s. r. o., reklamná agentúra Sp. Nová Ves, ZŠ Komenského ul. Smižany, ZUŠ D. Štraucha Smižany, MO Živena, MO Matica Slovenská Smižany, Klub dôchodcov Smižančan, Základná organizácia telesne postihnutých v Smižanoch, TJ Slovan Smižany, Mimoklub Spišské Tomášovce, PD Čingov Smižany, reštaurácia Vyšná Smižany.

Ďakujeme

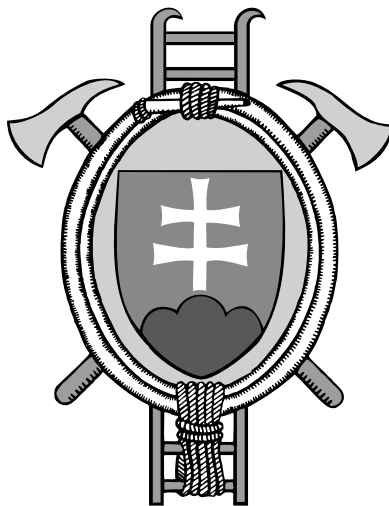


SÚŤAŽ HASIČSKÝCH DRUŽSTIEV V OBVO

V nedeľu 29. 5. 2011 sa na ihrisku TJ kónala súťaž hasičských družstiev mužov a žien. O postup do územného kola bojovali družstvá z troch okrskov. Prvý okrsok so sídlom v Spišskej Novej Vsi tvorí 8 mužských a 2 ženské družstvá. Druhý okrsok so sídlom v Markušovciach tvorí 7 mužských a 3 ženské družstvá. Tretí okrsok so sídlom v Spišských Vlachoch tvorí 8 mužských a 3 ženské družstvá. Prvé dve družstvá z každého okrsku postupovali priamo a ďalšie dve s najlepším dosiahnutým časom. Bola to doteraz najväčšia súťaž z pohľadu počtu zúčastnených družstiev, ktorá sa kónala v Smižanoch. Zúčastnilo sa jej 23 mužských a 8 ženských 9-členných družstiev. Súťažilo sa v štafetách 8 x 50 m, v dvoch pokusoch a v požiarom útok s vodou na terč, taktiež v dvoch pokusoch. Spolu to bolo 62 pokusov v štafetách a 62 pokusov v požiarom útok. Po ukončení súťaže družstiev nasledoval pretek jednotlivca na 60 m, do ktorého sa mohli prihlásiť maximálne dvaja členovia z družstva.

Priprava súťaže trvala viac ako dva týždne a vyvrcholila v sobotu 28. 5. 2011, kedy bolo potrebné vytýčiť štartovné dráhy na štafety a pripraviť základne na hasičské útoky. V sobotu sa však od rána po oblohe prehánali ťažké dažďové mračná, z ktorých niekoľkokrát aj spíchlo a vyvrcholilo to poriadnou poobedňajšou búrkou. Aj po jej skončení však obloha ostala zamračená a občas aj zapršalo. Keď sme z pánom **Vilom Štrauchom** prechádzali po rozmočenom trávniku ihriska, pred futbalovými bránami stáli obrovské mláky vody. P. Štrauch mal obavy o hracu plochu, ak do rána neprestane pršať. Napriek nepriaznivému počasiu bolo všetko pripravené na nedeľňajšiu súťaž. S obavami sme odchádzali z ihriska a očakávali nedeľné ráno. V noci však už nepršalo a napriek oblačnej oblohe bolo celý deň veľmi príjemné počasie a aj ono prispelo k pohode počas celej súťaže. Ráno o pol ôsmej sa ako prvé prihlásilo

súťažné družstvo mužov zo Spišskej Novej Vsi, postupne prišli všetky prihlásené družstvá. Zároveň zo súťažiacimi družstvami prichádzali rozhodcovia a funkcionári Územného výboru (ÚV) Dobrovoľnej ochrany v Spišskej Novej Vsi na čele s jeho predsedom **Ing. Františkom Kapustom** a veliteľom ÚV **Františkom Svatuškom**. Družstvá odovzdali prihlášky do súťaže, prezentovali sa a pripravovali si náradie a techniku na súťaž.



Pred pol desiatou súťažiaci i rozhodcovia nastúpili na hracu plochu pred tribúnou. Súťaž otvoril veliteľ súťaže František Svatuška, ktorý privítal starostu obce **Ing. Michala Kotradyho** a poďakoval sa obci a smižianskym hasičom za organizáciu tejto súťaže. Starosta obce privítal súťažiacich i rozhodcov v Smižanoch. Vyzdvihol potrebu organizovať takéto súťaže s cieľom cvičiť a zdokonaľovať sa v ovládaní hasičskej techniky, preverovaní jej akcieschopnosti a aj takouto formou získavať a podporovať zapájanie sa mladých ľudí do tejto činnosti. Po oboznámení súťažiacich s priebehom

súťaže nasledovalo vylosovanie poradia. Prítomných vo svojom vystúpení pozdravil aj predseda DHZ v Smižanoch. Zároveň požiadal súťažiacich o dodržiavanie disciplíny v priebehu celej súťaže, a aby v snahe dosiahnuť čo najlepší výsledok nezabúdali myslieť na svoje zdravie, a tým prispeli k hladkému priebehu súťaže. Na povel veliteľa súťaže sa súťažiaci rozišli k plneniu súťažných disciplín. Družstvá nastupovali v poradí aké si vylosovali. K prvému pokusu v štafetách sa na štartovnú čiaru postavili ženy zo Spišských Vlach a Danišoviec. Po ukončení štafiet žien, súťažili muži. Najlepšie časy v prvých pokusoch dosiahli ženy z Tepličky - 86,00 s. a muži z Markušoviec 76,00 s. V druhých pokusoch najlepšie časy dosiahli ženy z Tepličky - 83,87 s. a muži z Odorína 75,00 s. Ženy z Tepličky potvrdili svoje prvenstvo aj v druhom pokuse a muži z Odorína dosiahnutým časom predbehli mužov z Markušoviec.

Nasledovala krátka prestávka, počas ktorej usporiadatelia zlikvidovali vyznačenie štafetových dráh a súťažné družstvá žien si pripravili techniku k prvým pokusom v požiarom útok. Súťažilo sa v poradí ako v štafetách. V prvých pokusoch najlepší čas dosiahli ženy zo Smižian - 23,38 s. a muži z Markušoviec 16,81 s. V druhých pokusoch ženy zo Smižian sa ešte zlepšili s časom 21,66 s. a potvrdili svoje prvenstvo. Muži z Markušoviec znovu dosiahli najlepší čas 17,54 s., ale s horším časom ako v prvom kole a taktiež potvrdili svoje prvenstvo. Súťaž pokračovala preborom jednotlivcov, do ktorého sa prihlásilo 12 mužov a 3 ženy. Úlohou súťažiacich bolo na 60 m dráhe rozvinúť dve hadice C, spojiť ich polospojками, jeden koniec pripojiť na rozdeľovač a na druhý koniec pripojiť prúdnicu, ešte pred cieľovou čiarou a prúdnicu aj s polo spojkou položiť za cieľovú čiaru. Podľa dosiahnutých časov získavajú súťažiaci výkonnostné triedy. Prvú triedu získali 4 muži, medzi ktorými bol aj **Martin Bolf** zo



ŠKOLA V PRÍRODE

Prekrásna príroda Belianskych Tatier, nádherné okolie, slniečko, trampolína a nekonečný priestor na šantenie. Toto všetko mali k dispozícii žiaci 3. a 4. ročníka ZŠ na Komenského ul., ktorí sa v dňoch 30. 5. - 4. 6. 2011 so svojimi učiteľkami a vychovávateľkami zúčastnili Školy v prírode v Ždiari.

Keďže počasie nám veľmi prialo, stihli sme všetky naplánované činnosti, ba čo viac, deti si vychutnali vyhlídkovú jazdu na koči po Ždiari a dokázali si svoju zručnosť v jazde na koni počas Kovbojského dňa. Pobyt im spestrila návšteva miestnych policajtov pod vedením jedného z rodičov zúčastnených žiakov. Žiaci mali možnosť previezť sa na policajnom aute, navzájom si nasadzovali putá, oboznámili sa so zbraňami, aké používajú policajti pri zásahoch a v nepriestrelnej veste sa snažili robiť drepy, aby zistili, aké je to ťažké. Počas pobytu sme absolvovali tri výlety spojené s poznávaním histórie a krás nášho Slo-

venska, ktoré v deťoch zanechali veľa nádherných dojmov.

Ako prvý sme navštívili Kežmarský hrad, kde práve prebiehali „Dni rozprávky na hrade“. Žiaci sa stretli s hlúpym – múdрым Janom a v každej z miestností hradu s ním zažívali nové dobrodružstvá popretkávané pesničkami. Po návšteve hradu sa žiaci oboznámili s historickým námestím Kežmarku.

Cieľom nášho druhého výletu bola Tatranská kotlina, kde sme navštívili Beliansku jaskyňu a Spider park. V Spider parku si žiaci preverili svoju zručnosť a kondíciu pri prekonávaní prekážok vo výškach.

Tretí celodenný výlet, sme začali dvojhodinovým splavom Dunajca na pltiach, potom sme navštívili múzeum v Červenom Kláštore a zavřili sme ho prechodom do Poľska po novom moste cez Dunajec.

Tieto krásne výlety sa nám podarilo úspešne absolvovať aj vďaka finančnej injekcii od sponzora - Rady rodičov na ZŠ Komenského ulici. Za nezabudnuteľné chvíle veľmi pekne ĎAKUJEME aj všetkým rodičom, ktorí prispeli k rozziareniu očí svojich detí formou akéhokoľvek sponzorstva. Po týždni plnom zážitkov sme sa všetci zdraví a veselí vrátili do všedných dní.

PaedDr. Slavomira Bařiová

DNOM KOLE V SMIŽANOCH

smižianskeho družstva a jedna žena. Druhú triedu - 3 muži a 1 žena. Tretiu triedu 3 muži a 1 žena. Jeden pretekár mal neúspešný pokus a jeden nesplnil časový limit ani na tretiu triedu. Táto súťaž ukončila zápolenie na ihrisku a čakalo sa už na oficiálne výsledky. Pred pol štvrtou družstvá nastúpili na hraciu plochu k vyhodnoteniu súťaže. Tak ako počas celej súťaže s čiastočnými výsledkami aj z oficiálnymi výsledkami súťažiacich i prítomných divákov oboznámil bývalý vedúci tajomník OV DPO, **Michal Faltin**. Prvé tri družstvá z každého okresu prevzali poháre a jednotlivci odznaky výkonnostných tried. Postup do územného kola si vybojovali družstvá:

I. OKRSOK

muži - DHZ Smižany a DHZ Mlynky

ženy - DHZ Teplička a DHZ Smižany

II. OKRSOK

muži - DHZ Markušovce a DHZ Odorín

ženy - DHZ Odorín a DHZ Danišovce

III. OKRSOK

muži - DHZ Spišské Vlachy a DHZ Bystrany
ženy - DHZ Spišské Vlachy a DHZ Olcnavy
Tým sa oficiálne ukončila súťaž v Smižanoch. Družstvá sa rozišli do svojich domovov. Víťazi oslavovali a niektorí boli možno sklamaní zo svojho umiestnenia, ale tak sa končia všetky športové zápolenia. Nás však teší, že súťaž prebehla v duchu fair play bez oficiálnych protestov, predovšetkým bez vážnejšieho zranenia. Ošetrení boli len traja pretekári s ľahkými odreninami.

Potešilo nás prvé miesto našich mužov a postup mužov a žien do územného kola, ktoré prebehne 11. júna v Krompachoch. Chcel by som sa na záver poďakovať našim sponzorom, Štefanovi Beckovi a Mikulášovi Vansačovi, TJ Slovan Smižany za poskytnutie priestorov a jeho ozvučenia, Miroslavovi Skoumalovi a jeho manželke za zdravotnícku službu, HaZZ v Spišskej Novej Vsi za poskytnutie hasičskej cisterny na doplnenie vody a všetkým členom DHZ v Smižanoch, ktorí sa aktívne zapojili do or-

ganizácie tohto vydareného podujatia.

ÚZEMNÉ KOLO V KROMPACHOCH

Dňa 11. 6. 2011 prebehlo v Krompachoch územné kolo súťaže mužov a žien v boji o postup do krajského kola, ktoré bude 29. 6. 2011 v Zemplínskej Teplici. Zúčastnili sa na ňom družstvá, ktoré sa tu kvalifikovali v obvodevom kole v Smižanoch z okresu Spišská Nová Ves a v Kluknave z okresu Gelnica. Zvíťazili ženy z Tepličky a muži z Odorína. Víťazné družstvá postúpili na krajské kolo. Nás teší, že sa na ňom zúčastnili aj naše družstvá mužov a žien. Muži obsadili 7. miesto a ženy 2. miesto, ale s najlepším časom v požiarom útoku. Bude to zníť možno paradoxne, ale sme radi, že naše družstvá nepostúpili do krajského kola. Nevieť si predstaviť, z čoho by sme im zafinancovali túto dopravu do Zemplínskej Teplice, keď si vlastnú dopravu a dopravu techniky do Krompach na územné kolo museli uhradiť sami.

SMIŽIANSKÍ DORASTENCI ZVÍTAZILI

12. 6. 2011 sa v Spišských Vlachoch konalo územné kolo hasičského dorastu. Dorastenky a dorastenci v ňom súťažili o postup na krajské kolo. Do tejto súťaže sme zapojili aj našich dorastencov. Sú to chlapci, ktorí sa už pred tým úspešne zapojili do celoštátnej súťaže mladých hasičov v HRE Plameň a dovŕšili vek 15 rokov. Chceme im aj týmto poskytnúť možnosť pokračovať v hasičskom športe vo vyššej kategórii. Oni sa na tejto súťaži veľmi úspešne prezentovali. Zvíťazili nad svojimi najväčšími rivalmi z Danišoviec a postúpili na krajské kolo, ktoré sa uskutoční 29. 6. 2011 v Zemplínskej Teplici v okrese Trebišov. Aj tu však znovu sa dostávame do uzavretého kruhu, odkiaľ získať finančné prostriedky na prevoz súťažiacich a techniky do dejiska súťaže. V čase písania tohto príspevku nie je ešte isté, či sa na tomto kole súťaže budeme môcť zúčastniť.

Ludovít Dulovič
predseda DHZ Smižany

PUTOVNÝ POHÁR PREDNOSTU OBVODNÉHO ÚRADU V KOŠICIACH JE V SMIŽANOCH

Talent vyhrá hry, ale timová práca a inteligencia vyhrá majstrovstvá.

(Michael Jordan)

Naše víťazné družstvo z okresného kola v zložení Lukáš Horváth, Peter Zavacký, Ema Šoltéssová a Zuzana Klingová sa zodpovedne pripravovalo na krajské kolo súťaže Mladých záchranárov. Konalo sa 25. mája na domácej pôde, v Spišskej Novej Vsi. Pretekári si zmerali sily s družstvami, napr. z Michaloviec, Košíc a okolia, z Rožňavy. Podmienky súťaže boli náročné: súťažiaci museli počas 33 minút zabehnúť náročnú trať dlhú

1,9 km a absolvovať disciplíny (strelba, civilná ochrana, hasenie malých požiarov a zdravotnícka príprava). Naše družstvo dosiahlo čas 33:04 min., takže sa trestné body neprípisovali. Spoločnými silami získali cenné 1. miesto a putovný pohár smeroval práve do Smižian.

Organizácia súťaže bola na vysokej úrovni, žiaci dostali krásne spomienkové darčeky a pripravujú sa na celoslovenské kolo, ktoré sa uskutoční v Trnave.

Žiakom ďakujem za príjemnú spoluprácu a prajem im v živote veľa úspechov.

Ing. M. Pavlíková, ZŠ Komenského ul.

VYHODNOTENIE OBVODOVEJ SÚŤAŽE - OKRES SNV KONANEJ DŇA 29. 5. 2011 V SMIŽANOCH

Št. č.	DHZ	Štafeta 8 x 50 Lepší pokus	Požiarový útok Lepší pokus	Výsledný čas	Umiestnenie
I. okrsok - Kategória muži					
4	Smižany	78,00	20,21	98,21	1.
17	Mlynky	81,59	22,22	103,81	2.
7	Spišská Nová Ves	84,00	25,06	109,06	3.
14	Teplička n/Hornádom	81,40	28,72	110,12	4.
9	Ilašovce	86,10	26,69	112,79	5.
3	Arnútovce	87,06	26,72	113,78	6.
6	Betlanovce	82,20	38,40	120,60	7.
2	Novoveská Huta	78,00	NP	78,00+NP	8.

Kategória ženy					
5	Teplička n/Hornádom	83,87	27,78	111,65	1.
8	Smižany	92,72	21,66	114,38	2.

II. okrsok - Kategória muži					
21	Markušovce	75,84	16,81	92,65	1.
10	Odorín	75,00	18,32	93,32	2.
15	Danišovce II.	75,62	21,41	97,03	3.
1	Lieskovany	79,10	24,56	103,66	4.
11	Matejovce n/Hornádom	82,97	30,12	115,22	5.
19	Chrast n/Hornádom	85,10	45,22	128,19	6.
5	Danišovce I.	81,15	NP	81,15+NP	7.

Kategória ženy					
4	Markušovce	90,00	25,94	115,94	1.
2	Danišovce	92,00	27,50	119,50	2.
7	Odorín	96,59	29,12	125,71	3.

Neúčast - Rudňany, Spišský Hrušov a Jamník

III. okrsok - Kategória ženy					
1	Spišské Vlachy	99,00	28,50	127,50	1.
3	Olcnavy	98,85	41,62	140,47	2.
6	Kolínovce	97,40	44,18	141,58	3.

III. okrsok - Kategória muži					
22	Spišské Vlachy	80,40	23,09	103,49	1.
12	Bystrany	82,80	21,39	104,18	2.
13	Vojkovce	85,50	27,63	113,13	3.
18	Slovinky	93,00	27,53	120,53	4.
8	Kaľava	86,00	35,72	121,72	5.
23	Olcnavy	88,40	39,75	128,15	6.
16	Kolínovce	91,90	59,05	150,96	7.
20	Hincovce	90,75	NP	90,75+NP	8.

VYHODNOTENIE ÚZEMNÉHO KOLA SÚŤAŽE HASIČSKÉHO DORASTU KONANÉHO DŇA 12. 6. 2011 V SPIŠSKÝCH VLACHOCH

Št. č.	DHZ	Štafeta 8 x 50 Lepší pokus	Požiarový útok Lepší pokus	Výsledný čas	Umiestnenie
Dorastenci					
2	Smižany	73,22	19,97	93,19	1.
1	Danišovce	74,06	19,28	93,34	2.
3	Matejovce n/Hornádom	88,56	33,66	122,22	3.
4	Margecany	109,56	93,87	203,43	4.
Dorastenky					
2	Markušovce	90,34	22,47	112,81	1.
3	Teplička n/Hornádom	89,05	26,13	115,18	2.
1	Spišské Vlachy	95,28	28,10	123,38	3.
4	Danišovce	96,59	39,57	136,16	4.
5	Matejovce n/Hornádom	120,84	53,59	174,43	5.



EKOVÝKRES EKOPLAGÁT



Súčastou vyučovania je aj výchova našich žiakov, ktorá je implementovaná v rôznych formách do všetkých vyučovacích predmetov. Nenásilnou formou vštepujeme žiakom základné pravidlá správania sa k ľuďom, zvieratám, k prírode. Práve environmentálna výchova je dnes veľmi dôležitá, keďže vieme, v akom zlom stave je naša fauna i flóra.

Spišské osvetové stredisko každý rok usporadúva okresnú súťaž s názvom EKOVÝKRES, EKOPLAGÁT pre žiakov materských, základných a umeleckých škôl. Tohto roku bolo do súťaže zaslaných 328 prác, z ktorých porota ocenila 20 prác v šiestich kategóriách.

Našu školu reprezentovalo viacero prác, pričom jedna získala ocenenie v kategórii žiakov II. stupňa základných škôl. Prácu namaľovala kombinovanou technikou Natália Bučková z VIII.A triedy, čím získala 2. miesto. Za reprezentáciu školy ďakujeme a srdečne blahoželáme.

PaedDr. A. Blišťanová



MLADÍ ZDRAVOTNÍCI ZO ZŠ KOMENSKÉHO OPĎ NESKLAMALI

V dňoch 24. a 25. 5. 2011 sa v Centre voľného času v Spišskej Novej Vsi uskutočnila okresná zdravotnícka súťaž Hliadka mladých zdravotníkov.

Aj napriek náročnosti súťaže žiaci svojou dôslednou prípravou ukázali, že záchrana ľudského života im nie je ľahostajná. Poskytnúť prvú pomoc by mal vedieť každý človek bez ohľadu na vzdelanie v rámci svojich schopností a možností tak, aby neohrozil vlastné zdravie a život ďalších ľudí.

Aj naši žiaci v snahe naučiť sa pomáhať iným zodpovedne pristupujú k získavaniu vedomostí a zručností. Súťaže, v ktorej dokazovali svoje vedomosti a zručnosti pri poskytovaní prvej pomoci, sa zúčastnili žiaci I. i II. stupňa. Mladších žiakov reprezentovali Simona Kačirová, Lívia Vitková, Veronika Vartovníková, Monika Kleimová a Ema Marta Lorková, ktoré sa umiestnili na peknom 3. mieste. Družstvo starších žiakov reprezentovali Mária Dudžáková, Natália Bučková, Biliána Kleimová, Ivana Pipásová a Liliána Podvojská. Boli ešte úspešnejšie a obsadili 2. miesto.

Menovaným žiačkam blahoželáme a vyslovujeme poďakovanie za úspešnú reprezentáciu školy.

Mgr. Jana Baldovská, Štefánia Kostečková
vedúca zdravotníckeho krúžku

ZŠ KOMENSKÉHO SMIŽANY ÚSPEŠNE ZABODOVALA NA MAJSTROVSTVÁCH SR

9. 6. 2011 Výtoky – Moravany nad Váhom – Majstrovstvá SR – XVIII. ročník Súťaže mladých záchranárov civilnej ochrany

Cez prvenstvo v okresnom a krajskom kole sa nášmu štvorčlennému družstvu Petrovi Závackému, Lukášovi Horváthovi, Eme Šoltésovej a Zuzane Klingovej podarilo úspešne vydláždíčkovať cestičku k postupu na Majstrovstvá Slovenska.

V krásnom rekreačnom prostredí okresu Trnava si mali tú česť zmerať svoje vedomosti a športové zdatnosti s najlepšimi z najlepších. Proti sebe sa postavilo 14 družstiev z celého Slovenska a súťažili v disciplínach ako sú: vedomostné testy, zdravotná príprava, streľba, pohyb v prírode, civilná ochrana a zdravotná ochrana. Dĺžka trate bola 1700 metrov a časový limit 30 minút. Súťažné družstvá štartovali v 10 minútových intervaloch. Hodnotila sa správnosť vykonaných úloh a rýchlosť zabehnutia trate. Súdržnosť nášho tímu, v ktorom každý mal svoje jedinečné postavenie, sa ukázalo v najlepšom svetle. Po dobehnutí do cieľa boli pocity neopísateľné. So svojimi výkonmi boli spokojní a verili si, že nestratili ani jeden bod a aj s behom to vyzeralo veľmi dobre, pretože sa im podarilo zabehnúť pod časový limit 30 minút. Tu už bola predtucha na nejakú tu priečku víťazov, ale nechceli sme ju zakríknúť. Čakanie na výsledok bol veľmi napínavý. Keď sme sa ho dozvedeli, zistili sme, že sme sa umiestnili na krásnom 2. mieste a delil nás len krôčik k prvenstvu. Patríli sme k tým dvom družstvám, ktoré ako jediné mali plný počet bodov a tak rozhodol zabehnutý čas, v ktorom sme boli pomalší o 46 sekúnd. Náladu nám to však nepokazilo a domov sme odchádzali s dobrým pocitom. Na záver asi už len toľko, že môžeme byť pyšní na našich deviatikov. Sme radi, že sa im podarilo takto úspešne umiestniť, lebo to bola ich posledná súťaž na našej škole.

Mgr. Katarína Orlovská

**Základná umelecká škola v Smižanoch
pozýva**



**na výstavu absolventských prác žiakov
výtvarného odboru**

**a výstavu prác školskej súťaže v umeleckej a počítačovo
manipulovanej fotografii**

KAŠTIEL V SMIŽANOCH

Výstava potrvá do 31. augusta 2011



ZÁKLADNÁ ŠKOLA POVÝŠENIA SV. KRÍŽA V SMIŽANOCH

ŠKOLSKÉ ZÁUJMOVÉ STREDISKO PRI ZŠ POVÝŠENIA SV. KRÍŽA

Dňa 18. – 19. 6. sa uskutočnili majstrovstvá Slovenskej republiky dorastencov, ktoré sa konali v Nitre.

Reprezentovali nás Filip Kapsdorfer, Samuel Verbovský, Matej Hojnoš, Viktor Petrašek. Najlepším výkonom sa prezentoval Filip Kapsdorfer v behu na 800 m, kde obsadil 5. miesto s výkonom 2:04,40 a na 1500 m skončil na 10. mieste s výkonom 4:36,91. Taktiež sme v štafete na 4 x 100 m skončili 6. a na švédскеj štafete (100 m, 200 m, 300 m, 400 m) sme skončili tiež na 6. mieste.

5. júna sa v Nitre konalo Grand Prix Slovensko - memoriál M. Púchovského:

1500 m muži	
19. miesto	Filip Kapsdorfer 4:43,36
24. miesto	Matej Hojnoš 4:58,39
100 m finále ženy	
3. miesto	Stanislava Klúčarová 12,64
200 m ženy	
1. miesto	Stanislava Klúčarová 25,68
diaľka juniorky	
10. miesto	Karin Štífelová 438

Majstrovstvá VsAZ jednotlivcov mladších a najmladších žiakov Michalovce, 9. 6. 2011

Reprezentovali nás Adrián Macura, Patrícia Garčárová, Karin Štífelová, Dominik Melega, Tomáš Hamráček, Ester Vašková, Ivana Hudziková, Barbora Kráľová.

150 m celkové poradie mladšie žiačky	
6. miesto	Patrícia Garčárová 22,1
300 m celkové poradie mladšie žiačky	
3. miesto	Karin Štífelová 47,87
diaľka mladšie žiačky	
1. miesto	Karin Štífelová 447

150 m celkové poradie najmladší žiaci	
6. miesto	Tomáš Hamráček 23,6
diaľka najmladší žiaci	
5. miesto	Tomáš Hamráček 382

300 m celkové poradie najmladšie žiačky

5. miesto	Ester Vašková 57,09
600 m najmladšie žiačky	
4. miesto	Ester Vašková 2:16,43

Grand Prix Slovenska 2011 – Atletické kriterium SNP Banská Bystrica 11. 6. 2011

1500 m celkové poradie muži	
13. miesto	Matej Hojnoš 4:41,70
14. miesto	Filip Kapsdorfer 4:47,44
17. miesto	Viktor Petrašek 5:06,93

100 m celkové poradie ženy

3. miesto	Stanislava Klúčarová 12,39
-----------	----------------------------

200 m celkové poradie ženy

2. miesto	Stanislava Klúčarová 24,98
-----------	----------------------------

diaľka ženy

3. miesto	Stanislava Klúčarová 509
7. miesto	Karin Štífelová 447

Majstrovstvá VsAZ starších žiakov a starších žiačok Košice, 12. 6. 2011

Reprezentovali nás Samuel Verbovský, Dominik Bolcár, Karin Štífelová, Terézia Zvarová. Najlepším výkonom sa prezentovala Karin Štífelová, ktorá získala v disciplíne 150 m striebornú medailu s výkonom 21,46 s.

60 m finále starší žiaci

4. miesto	Verbovský Samuel 7,74
-----------	-----------------------

150 m starší žiaci

6. miesto	Verbovský Samuel 19,25
-----------	------------------------

200 m prekážky starší žiaci

5. miesto	Verbovský Samuel 32,28
-----------	------------------------

diaľka staršie žiačky

7. miesto	Štífelová Karin 482
-----------	---------------------

VEČERNÝ BEH MESTOM SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Každý rok sa koná Večerný beh mestom Spišská Nová Ves. Sú to preteky, ktorých sa žiaci ZŠ Povýšenia sv. Kríža tradične zúčastňujú. 1. jún 2011 priniesol pekný darček pre našich bežcov v podobe ich úspechov:

1. miesto – Mária Barčová
1. miesto – Filip Kapsdorfer
2. miesto – Matej Hojnoš
3. miesto – Martin Brandobur
3. miesto – Matúš Sako

KRAJSKÉ MAJSTROVSTVÁ V ATLETIKE ZŠ

Úspechy z okresného kola žiakov ZŠ Povýšenia sv. Kríža sa opäť potvrdili skvelými výsledkami na krajských majstrovstvách v Michalovciach, ktoré sa konali 26. 5. 2011.

Jana Lizáková v skoku do diaľky - 3. miesto
Filip Kapsdorfer v behu na 1000 m - 4. miesto
Matej Hojnoš v behu na 300 m - 3. miesto
Mária Barčová v behu na 300 m - 9. miesto

SPIŠSKÉ ŠPORTOVÉ HRY DETÍ A MLÁDEŽE

Mesto Spišská Nová Ves zorganizovalo dňa 17. júna 2011 už 15. ročník Spišských športových hier detí a mládeže. Tvrdý tréning atlétov ZŠ Povýšenia sv. Kríža bol odmenený zlatým a strieborným miestom:

1. miesto – Matej Hojnoš – beh na 600m
1. miesto – Matej Hojnoš – Malý spišský maratón – chlapci ZŠ
2. miesto – štafeta 4 x 60 m – Patrícia Garčarová, Ivana Hudziková, Mária Barčová, Jana Lizáková
2. miesto – štafeta 4 x 60 m – Matej Hojnoš, Filip Kapsdorfer, René Šabla, Dominik Bolcár

PLAVECKÉ PRETEKY ŽIAKOV 3. A 4. ROČNÍKA ZŠ

Naši malí plavci zúročili svoj pravidelný celoročný výcvik v plaveckom krúžku na pretekoch, ktoré sa konali na ZŠ Nejedlého 2 v Spišskej Novej Vsi. Ich húževnatosť a zanietenosť pre tento šport priniesli medailové úspechy:

1. miesto – Samko Slimák – 25 m voľný spôsob
2. miesto – Samko Slimák – 25 m – prsia
1. miesto – štafeta v zložení: Adelka Kaľavská, Majka Čontošová, Radanka Bobková, Martinka Kubičárová

NA SALAŠI PRI GULÁŠI

Dňa 18. 6. 2011 sa uskutočnilo stretnutie našich členov na „guláš párty“ v krásnom prostredí Slovenského raja. Pozvanie prijalo 115 členov, vrátane našich hostí z Liptova, Prešova, Michaloviec a Spišskej Novej Vsi. Pohľad na spokojné tváre našich členov, detí a hostí nás presvedčil, že sa oplatí robiť takéto podujatia, aby sme sa v dobrom zdraví stretávali aj naďalej, utužovali priateľstvá a dobré vzťahy s ostatnými. Poďakovanie patrí Antonovi Liptákovi, ktorý hrou na harmonike prispel k vytvoreniu dobrej nálady, sponzorom, Rade ZO SZTP a všetkým, ktorí prispeli k tomu, aby toto podujatie bolo príjemné a vydarené.

Veľká vďaka a tešíme sa dovidenia na budúce.

Rada ZO SZTP č. 698, Smižany





TJ SLOVAN SMIŽANY - VÝSLEDKY A KONEČNÉ TABUĽKY ROČNÍK 2010/2011 Z FUTBALOVÝCH SÚŤAŽÍ V NAŠEJ OBCI



V. LIGA JZ „A“

23. kolo, 29. 5. 2011, Teplička - Smižany 0 : 2

Góly: Hagara, Bednár

Report zo zápasu

0ŠK Teplička - TJ Slovan Smižany 0 : 2

Úvod zápasu začali lepšie hostia, strely Bednára a Slejzák sa námahou vyťažili brankár domácich Tekáč, resp. mu pomohla konštrukcia bránky. Ani veľké príležitosti Hagaru a Kluberta sa neskončili gólom. Smižany čakali na svoju šancu a tá prišla v 35. minúte, keď po Oltmanovom pase sa výborne presadil Hagara a strelou okolo brankára otvoril gólový účet derby stretnutia 0 : 1. V druhom polčase Tepličania mali prevahu a vypracovali si niekoľko sľubných šancí. Šance domácich však zneškodnil výborne chytajúci Duľa. Smižančania krvopotne bránili jednogólový náskok a hrozili z brejkov, nebezpeční boli Klubert, Hagara. Chýľilo sa ku koncu a očakával sa záverečný nápor domácich. Ten sa však nekonal. Po priamom kope hostí sa k odrazenej lopte pretlačil Bednár, peknou kľúčkou sa uvoľnil a strelou zo šiestnástky ku pravej tyčke Tekáčovej brány rozhodol o tom, že Smižany predlžia sériu na 9 vyhratých zápasov v rade.

24. kolo, 5. 6. 2011, Smižany - Gem. Hôrka 3 : 0

po nariadení ŠTK VsFZ 0 : 3 kon.

25. kolo, 12. 6. 2011, Koš. N. Ves - Smižany 1 : 2

Góly: Klubert, Hagara

26. kolo, 19. 6. 2011, Smižany - Helcmanovce 6 : 0

Góly: Klubert 2, Hagara 2, Slejzák, Bednár
Helcmanovce prišli do Smižan s reálnou šancou na postup, ale domáce mužstvo, ktoré na jar ešte neokúsilo na zelenom trávniku trpkosť prehry už od úvodu ukázalo, kto bude pánom na ihrisku. V 6. min. po rohovom kope otvoril účet stretnutia Bednár 1 : 0. Prešli štyri minútky a skóre menil po prihrávke Pavlova strelou k žrdi Slejzák 2 : 0. V 12. min. pohrozili hostia, ale pred Džerengom úspešne zasiahol Duľa. V 15. min. po samostatnej akcii opäť k žrdi mieril Slejzák, tentokrát bol Gajdoš na svojom mieste. Po rýchlej kontre Kluberta v 17. min. mal príležitosť Hagara, ale zle trafil loptu. V 21. min. rýchly brejk po opačnej strane ihriska, kombinácia medzi Šebestom a Hagarom, z čoho ťažil Klubert strelou do odkrytého rohu bránky 3 : 0. V 30. min. už bolo 4 : 0, keď po faule na Kluberta Slejzák zahrával priamy kop a na center predváždali do 45. min. a bol z toho jeden z najlepších výkonov za posledných pár rokov. V 50. min. ešte skúsil šťastie Džerenga, ale lopta z jeho kopačky išla vysoko nad Duľovu bránu. Potom už to roztočili domáci. V 61. min. ideálne Ha-

gara vysunul Šebestu, tvrdá strela však trafila Gajdoša. V 65. min. mal ideálnu príležitosť na hetrik Klubert, ale penaltu, ktorú si sám vybojoval, nepremenil. V 69. min. po pravej strane potiahol loptu Petrisko, na center si pohodovo nabehol Šmafo-Šebest, trafil však len do žrde. Odrazenú loptu na hranici 16-ty spracoval Hagara a ľaváčkou nechyteľne zavesil do šibenice 5 : 0. V 71. min. potiahol útok Rimbala, jeho prihrávku Klubert prepustil na Hagaru. V tejto chvíli mal navrch brankár hostí, ale o minútu už nemal nárok a Hagara upravil na konečných 6 : 0. V 76. min. zahrávali hostia jeden z mála rohov, k strele sa dostal hrávajúci tréner hostí Škarbek, ale ani jeho strela neohrozila Duľovú čistú konto. V nasledujúcej akcii skočila lopta Klubertovi v najnevhodnejšej chvíli, čo najviac potešilo Gajdoša v bráne hostí. V 89. min. mohol uzavrieť stretnutie gólovo tak ako ho začal Bednár po rohovom kope Slejzák, tentokrát však hlavička tesne minula svoj cieľ. Po záverečnom hvizde rozhodcu Mana sa domáci hráči dočkali zasluženého aplauzu od svojich fanúšikov.

Smižany: Duľa - Richnavský, Kapusta, Zahuranec (42. Petrisko), Oltman - Pavlov (62. Rimbala), Bednár, Slejzák, Šebest (77. O. Bajtoš) - Hagara, Klubert

Priebežná tabuľka po 26. kole:

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
Sp. Vlachy	26	16	3	7	40 : 24	51
Smižany	26	15	3	8	56 : 33	48
Helcmanovce	26	15	1	10	57 : 43	46
Harichovce	26	13	6	7	57 : 35	45
Sp. N. Ves „B“	26	13	1	12	51 : 40	40
Margecany	26	11	5	10	37 : 33	38
Teplička	26	11	5	10	39 : 37	38
Gem. Hôrka	26	11	2	13	48 : 71	35
Jaklovce	26	10	4	12	45 : 48	34
Ťahanovce	26	9	6	11	51 : 59	33
Koš. N. Ves	26	9	5	12	40 : 45	32
Prakovce	26	9	3	14	38 : 52	30
Kr. Podhradie	26	8	6	12	33 : 47	30
Gelnica	26	5	4	17	27 : 52	19

DORAST IV. LIGA JUH

23. kolo, 28. 5. 2011, Smižany - voľno

24. kolo, 4. 6. 2011, Prakovce - Smižany 1 : 4

Góly: Vernarský 2, Porada, Hagara

25. kolo, 11. 6. 2011, Smižany - Parchovany 5 : 0

Góly: O. Bajtoš 4, Oltman

26. kolo, 18. 6. 2011, Čierna n/T - Smižany 1 : 4

Góly: Hagara 2, Hadbavý, Škop

Tabuľka po 26. kole:

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
V. Opátske	24	19	4	1	75 : 18	61
Krompachy	24	14	7	3	62 : 30	49
Smižany	24	13	4	7	73 : 39	43
Sobrance	24	12	5	6	51 : 19	41
Čierna n/T	24	12	3	9	60 : 57	39

Poproč	23	9	7	7	47 : 40	34
Prakovce	24	9	5	10	38 : 44	32
Parchovany	24	8	2	14	40 : 68	26
Gelnica	24	8	2	14	47 : 56	26
V. Kapušany	24	7	4	13	39 : 69	25
Sp. Vlachy	24	6	7	11	38 : 52	25
Bidovce	24	6	1	17	45 : 76	19
Geča	24	4	5	15	36 : 83	17

III. LIGA STARŠÍ ŽIACI

16. kolo, 28. 5. 2011, Lendak - Smižany 6 : 3

17. kolo, 4. 6. 2011, Smižany - Sp. Belá 0 : 0

18. kolo, 11. 6. 2011, Svit - Smižany 3 : 2

Priebežná tabuľka po 18. kole:

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
Sp. Vlachy	18	14	2	2	50 : 14	44
Krompachy	18	14	1	3	50 : 15	43
Lubica	18	12	1	5	63 : 19	37
FAM Poprad	18	11	2	5	34 : 19	35
Lendak	18	8	4	6	37 : 17	28
Plavnica	18	6	3	9	28 : 40	21
Levoča	18	6	2	10	34 : 43	20
Svit	18	4	3	11	39 : 57	15
Smižany	18	2	5	11	16 : 32	11
Sp. Belá	18	0	3	15	7 : 102	3

III. LIGA MLADŠÍ ŽIACI

16. kolo, 28. 5. 2011, Lendak - Smižany 2 : 1

17. kolo, 4. 6. 2011, Smižany - Sp. Belá 3 : 0

18. kolo, 11. 6. 2011, Svit - Smižany 2 : 0

Priebežná tabuľka po 18. kole:

Mužstvo	Z	V	R	P	Skóre	Body
Plavnica	18	13	1	4	56 : 21	40
FAM Poprad	18	9	5	4	49 : 31	32
Lendak	18	8	5	5	36 : 24	29
Svit	18	9	2	7	40 : 30	29
Sp. Vlachy	18	8	4	6	40 : 33	28
Smižany	18	7	2	9	23 : 32	23
Krompachy	18	7	1	10	30 : 41	22
Lubica	18	6	2	10	31 : 36	20
Sp. Belá	18	4	5	9	23 : 35	17
Levoča	18	5	1	12	23 : 68	16

TJ ĎAKUJE SPONZOROM A FIRMÁM:

Obec Smižany, NOVES - okná, HERBA-DRUG, PROGRUP - reklamná agentúra, FAJA - zemné práce, LUANA - Foto-Video, PD Čingov Smižany, Pekáreň Čingov Smižany, BER CELONA, IGLO, s. r. o., Výťahy - Šoltýs, Cyklo-Špak II, EMAS - Morihladková, Janka Čiková, Matúš Viboh, Adrián Kubičár, Štefan Špener, Združenie AXEL, Uni Elektro, Servis - Marián Bartoš, KUNZO - Kunzo Ladislav, NDH MARKET - Štefan Oltman

Marcel Špener, člen výboru TJ



ŠPORTOVÁ KYNOLÓGIA

V dňoch 11. a 12. júna 2011 sa v meste Svit konali Majstrovstvá Slovenska SÚCHNO (Slovenská únia chovateľov nemeckých ovčiakov). Súťažilo sa v štyroch kategóriách podľa národného aj medzinárodného skúšobného poriadku. Naš kynologický klub - KK Slovenský raj Smižany reprezentoval Jozef Lengvanský so sučkou Geischou Eqidius.

Štartoval v najvyššej kategórii podľa medzinárodného skúšobného poriadku SchH3. V tejto kategórii nastúpilo 14 pretekárov, tých najlepších zo Slovenska, ktorí zároveň súťažili o postup na majstrovstvá sveta vo výkone. Tento pretek bol totiž zároveň tretím kolom kvalifikačných pretekov. V sobotu si pretekári zmerali sily v disciplíne stopa. Stopovalo sa na lúkach blízko Liptovského Hrádku. Táto disciplína je pre nášho pretekára najsilnejšou disciplínou, no svoje kvality ukázali aj konkurenti a tak s počtom bodov 92 za stopu bol po prvom dni na priebežnom treťom mieste. V nedeľu sa na futbalovom ihrisku vo Svite súťažilo v disciplínach poslušnosť a obrana. Z poslušnosti si Jozef s Geischou odniesli 87 bodov s čím neboli veľmi spokojní. Následne nastúpili na obranu, kde pred plnou tribúnou predviedli najlepšiu obranu preteku - 97 bodov. Výsledný súčet bodov 276 im zaručil nádherné 3. miesto na Majstrovstvách Slovenska. Čo sa týka kvalifikácie na Majstrovstvá

sveta, spočítavali sa body aj s predchádzajúcimi kvalifikačnými pretekmi, ktoré boli vo Veľkej Pake a v Lazanoch. Výborné výkony Jozefa na všetkých pretekoch mu zaručili postup na Majstrovstvá sveta (postupuje 5 psovodov zo Slovenska). Najťažšia časť sezóny ho preto len čaká. Už v júni sa v Rakúskom meste Hartkirchen konajú MS WUSV UNIVERSAL-SIEGER (špeciálny pretek pozostávajúci z výkonu a výstavy nemeckých ovčiakov). Po letnej prestávke budú v septembri MS FCI v Nemeckom Rheine (Majstrovstvá sveta vo výkone všetkých plemien) a v októbri MS WUSV v Ukrajinskom Kyjeve (Majstrovstvá sveta vo výkone nemeckých ovčiakov).

Samotné kvalifikovanie sa na tieto preteky je veľká prestíž, za čo Jozefovi Lengvanskému srdečne gratulujeme a držíme palce nech náš klub, obec Smižany a Slovensko reprezentuje v čo najlepšom svetle a želáme mu veľa úspechov.

členovia KK Slovenský raj - Smižany

SPOMIENKY



„Tiško žil vo svojom živote, veľký vo svojej láske a dobrote“
Dňa 11. 7. 2011 si pripomenieme 15. výročie úmrtia nášho manžela, otca, dedka a pradedka **Emila Horvátha**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku. S úctou a láskou spomínajú manželka Mária, deti Ján, Anna, Ľudmila, Milan a Marián s rodinami.



„Veľakrát už slnko zapadlo, tisíci slz nám z očí vypadlo. Tvoja strata tak veľmi bolí, keď plameň sviečky tiško horí. Šťastie súdené nám s Tebou nebolo, odišiel si od nás priskoro. Márne ťa naše oči hľadajú, márne nám po tvári slzy stekajú. Len tí, čo s Tebou žili, vedia čo v Tebe navždy stratili.“

Dňa 26. 7. 2011 si s bolesťou v srdci pripomenieme 4. výročie úmrtia nášho milovaného manžela, ocka, syna, brata, zaťa, švagra a vnuka **Marcela Frankoviča**. S úctou a láskou spomínajú manželka Majka, dcéry Mariánka a Viktorka, mamka, sestra, brat, svokra a celá ostatná rodina. Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku a modlitbu.



„Už len kytičku kvetov Vám môžeme na hrob dať a pri plamienku sviečky spomínať.“

Dňa 9. 7. 2011 si pripomenieme 20. výročie úmrtia môjho manžela **Jána Štraucha**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou spomína manželka a deti s rodinami.



„Život je občas krutý, nevráti, čo nám vzal, zostanú iba spomienky a v srdci žiaľ. Odišla tiško, nie je medzi nami, no v našich srdciach žije spomienkami.“

Dňa 15. 7. 2011 uplynú 15 rokov od tragickej smrti milovanej dcéry a sestry **Denisky Lehotskej**. Tí, ktorí ste ju mali radi, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú rodičia, sestry s rodinami a ostatná rodina.



„Čas plynie, ale bolesť v našich srdciach ostáva.“

Dňa 24. 7. 2011 uplynú 4 roky, kedy nás opustila naša drahá mamka **Anna Suržinová**.

S láskou a úctou spomína manžel a deti s rodinami.



„Žiarila z Teba láska a добрota, budeš nám chýbať do konca života, aj keď už nie si medzi nami, v našich srdciach žiješ stále s nami.“

Dňa 17. 7. 2011 uplynú už 8 rokov čo nás navždy opustil môj manžel, otec, dedko **Janko Marek**. Spomínajú manželka, deti s rodinami, sestra s rodinou a ostaná rodina.

SPOMIENKY



„Tak rýchlo ten čas letí, tak rýchlo uteká, no každý deň Ti patrí naša spomienka. Osud Ti nedoprial s nami dlhšie byť, v našich srdciach budeš stále žiť.“

Dňa 16. 7. 2011 si pripomenieme 1. výročie úmrtia nášho brata **Františka Hrušovského**. S láskou spomínajú bratia Peter, Jozef a sestry s rodinami.

„Pán je moje svetlo a moja spása“.



Hlboko sklonení pred Božou vôľou si pri svätej omši v kostole Božieho Milosrdenstva 12. júla 2011 o 18.30 hod. pripomenieme 2. výročie, čo si nebeský Otec povolal nášho drahého

Kamila. S láskou a úctou spomínajú manželka, syn, mama, sestra a brat.

POĎAKOVANIE



Vyslovujeme úprimné poďakovanie za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, známym a priateľom, ktorí sa prišli rozlúčiť s milovaným manželom, otcom a dedkom

Ernestom Drábom, ktorý nás opustil dňa 31. 5. 2011.

smútiaca rodina



„Modlitbu tichú budeme odriekať, pôjdeme sviečku zapáliť a kytičku na hrob dať, za všetko ďakovať a s láskou na Vás mamka spomínať.“

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou mamkou, babkou, prababkou a praprababkou, sestrou a svokrou **Máriou Strelou** vo veku 93 rokov.

Zároveň ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary. Za dôstojnú rozlúčku vyslovujeme poďakovanie d. p. farárovi L. Lasotovi, p. Dzurejovi a pohrebným službám Jána Bartoša.

INZERCIA

AKCIA – PEDIKÚRA PRE DÔCHODCOV - v mesiaci júl 10 % zľava. Pedikúra „KORA“ Janka Cebulová, Stará cesta 6, Spišská Nová Ves (oproti súdu). Kontakt: 0918 477 458, 0905 839 197

Chcete sa zdravo opaľovať? Navštívte nové turbosolárium, ktoré spĺňa najvyššie európske kritéria zdravého opaľovania (1 min. už od 0,33 €). Smreková 21, Smizany, tel: 0903 522 022, 0907 500 707.

Požičovňa príviesných vozíkov, Smizany, Smreková ul. 21, tel.: 0903 522 022, 0907 500 707.

Predám stavebný pozemok 737 m² v centre obce. Kontakt: 0907 940 481.

Predám 3-izbový nadštandardný podkrovný byt v osobnom vlastníctve s vlastnou terasou, kúrením a garážou pri OcÚ v Smizanoch. Kontakt: 0908 986 073, 053/444 09 77 po 18. hod.

V MESIACI JÚL BUDEME BLAHOŽEĽAŤ

Veronika Stančáková	102 rokov
Jiřina Šefčíková	90 rokov
Cyril Antoni	89 rokov
Gustáv Stašík	89 rokov
Anna Brošková	89 rokov
Anna Zajacová	88 rokov
Ján Fábry	87 rokov
Emil Hatala	87 rokov
Štefan Klein	87 rokov
Helena Zumerlingová	85 rokov
Vendelín Dupčák	85 rokov
Helena Novotná	84 rokov
Štefan Bdžoch	84 rokov
Anna Hančáková	83 rokov
Anna Grečková	83 rokov
Marta Vavrová	82 rokov
Helena Bdžochová	82 rokov
František Malák	80 rokov
Emília Horváthová	80 rokov
Amália Olšanská	75 rokov
Jakub Glodžák	75 rokov
František Vartovník	70 rokov
Anna Šišková	70 rokov
JUDr. Martin Okály	70 rokov
Mária Miková	65 rokov
Šarlota Kováčová	65 rokov
Štefan Kupčík	65 rokov
Anna Jochmanová	65 rokov
Etela Šarišská	65 rokov
Rudolf Horváth	65 rokov
Jozef Novotný	60 rokov
Jozef Findura	60 rokov
Margita Špaková	60 rokov
Magdaléna Petrová	60 rokov

V MESIACI MÁJ NAŠE RADY ROZŠÍRILI

Adrián Klubert
Alex Bobula
Alžbeta Pavlisová
Filip Šarišský
Kamila Šarišská
Kristián Kroščen
Michael Mika
Nina Iľašová
Róbert Kopčár
Tomáš Pavlanský



V MESIACI MÁJ NÁS OPUSTILI

Mária Strelová	1917
Adela Kanóczová	1934
František Goldyniak	1934
Ernest Dráb	1956



Program JÚL 2011



OBCNÉ
KULTÚRNE
CENTRUM
SMIŽANY



20. 7. Spoločenská sála KD • kino pre verejnosť • vstupné: 2 €
17.00 hod. **V PERINE**

(streda) Slovenská premiéra: 16. 6. 2011 • Rodinný • Česko
Réžia: F. A. Brabec • Hrajú: Karel Roden, Lucie Bílá, Jiří Mádľ, Boleslav Polívka, Eliška Balzerová
Magický svet dobrých aj zlých snov sa ukrýva priamo v našich perinách. Na malebnom námestí stojí proti sebe dva domy. V jednom sa nachádza čistiareň perín, v druhom má kabinet pani Hilda - vykladačka snov. Medzi nimi vládne nepriateľstvo na život a na smrť. Deduško z čistiarene nedávno objavil skrytý svet snov v perinách a dokáže z nich zlé sny odfiltrovať. Vykladačka snov je vďaka tomu bez práce. Všetkým v okolí sa snívajú len samé pekné sny a s tými pre radu nechodia. A keby sa niekomu niečo škaredého predsa vo sne prihodilo, stačí zísť do čistiarene a dať perinu vyčistiť. A zlé sny hneď skončia...

23. 7. Areál TJ Slovan Smižany • vstupné: 1 €
16.00 hod. **SMIŽIANSKY LETNÝ FESTIVAL SPIŠSKÝCH KAPIEL**

(sobota) Predstavujeme muzikantské talenty Spiša po prvýkrát v Smižanoch • organizuje: OKC.

24. 7. Spoločenská sála KD • kino pre verejnosť • vstupné: 2 €
15.00 hod. **MACKO PÚ**

(nedeľa) Winnie the Pooh • USA • 2011 • 64 min.
Réžia: Stephen Anderson, Don Hall • Hrajú: (v slovenskom znení) Ján Greššo, Dušan Kaprálik, Michal Hudák, František Kovár, Štefan Richtárech, Patrik Žiaran, Janette Švoňavská, Mária Bernátová, Igor Krempaský, Marián Slovák
Animovaný film z dielne Disney. Príbeh o dobrodružstvách známej postavičky Macka Pú a jeho nerozlučnej partii kamarátov.

29. 7. Spoločenská sála KD • vstupné: 2,50 €
20.00 hod. **JÚLOVÁ SEMTEX DISCOPARTY**

(piatok) Ďalšia zo série pravidelných diskotiek s dobrou hudbou, barom, súťažami o ceny a s programom.
Účinkuje: DJ Jaro Lipták • organizuje: Mimoklub, OKC.

6. 7. - 31. 8. Kaštiel • vstup zdarma

JÚL V KAŠTIELI

Výstava najúspešnejších fotografií v umeleckej a počítačovo manipulovanej fotografii, absolventské práce ZUŠ • sprístupnená: ut. - pia. od 9.00 hod. do 17.00 hod. • organizuje: ZUŠ, OKC.

Informácie, rezervácia a predpredaj vstupeniek: OKC Smižany, Kultúrny dom Smižany, Tatranská 80, tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722; Kaštiel, Tatranská 105, tel.: 053/44 33 666.

O kultúrnych a spoločenských podujatiach organizovaných v obci Smižany sa môžete informovať na www.smižany.sk a www.okcsmižany.eu.sk. Zmena programu vyhradená!



MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

PROGRAM

LETNÉ KINO PRED REDUTOU
začiatok premietania o 21.15 hod. (sobota)
JÚL S EURÓPSKÝMI FILMOVÝMI KOMÉDIAMI

2. 7. 2011 - GOOD BYE LENIN
Rodinná komédia, Nemecko, 2003, 115 min.

9. 7. 2011 - ONCE
Írsko, 86 min., dabing

**23. 7. 2011 - AKO SA ZBAVIŤ PRIATELOV
A ZOSTAŤ ÚPLNE SÁM**

Komédia, VB/USA 105 min., réžia: Robert B. Weide

30. 7. 2011 - KVASKA
Hudobná komédia, ČR, 106 min., scenár a réžia: Mirjam Landa, hudba: Daniel Landa

NEDELNÉ PROMENÁDNE KONCERTY

3. 7. 2011 o 16.00 hod.

Divadlo Babadlo Prešov - rozprávka **DANKA A JANKA**

3. 7. 2011 o 17.00 hod.

Dychová hudba **POPRADČANKA** Poprad

10. 7. 2011 o 16.00 hod.

Divadlo na kolesách Svätý Jur - **NAJSLADŠIA ROZPRÁVKA**

10. 7. 2011 o 17.00 hod.

Spevacké skupiny **LIPA, ROZMARÍN, SENIOR** Sp. Nová Ves

24. 7. 2011 o 16.00 hod.

Divadlo na hojdačke Žilina - rozprávka **ŽABÍ PRINC**

24. 7. 2011 o 18.00 hod.

Hudobná skupina **TREND** Spišská Nová Ves

31. 7. 2011 o 16.00 hod.

Divadlo Čililing Prešov - rozprávka **KOCÚR V ČIŽMÁCH**

31. 7. 2011 o 17.00 hod.

Ludová hudba Romana BARABASA Spišská Nová Ves

31. 7. 2011 o 17.00 hod., *Sídliisko Mier pred Kinom Mier*

Divadlo Čililing Prešov - rozprávka **ŽAZRACNÉ KAPSY**

Pripravujeme: 9. 8. 2011 o 16.00 hod., *Koncertná sieň Reduty*
Spišská Nová Ves, vernisáž za účasti autora

SPIŠSKÝ SALÓN KRESLENÉHO HUMORU č. 19
Kazanchev Konstantyn (Ukrajina)

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC - Reduta, 053/44 632 49, 42 992 51

MKC - Kino Mier, 44 287 66, TIC - Letná ul. 49, 053/16 186

Cestovná agentúra ABELO, Zimná 58, 053/42 973 40

56. SPIŠSKÝ TRH 2011

Štvrtok
17.00

14. júl 2011

Slávnostné otvorenie

JAGO - skupina historického šermu Spišská Nová Ves

ČAROVNÉ OSTROHY - tanečná umelecká skupina

- superfinalisti Talentmánie

LA GIOIA Bratislava - populárne piesne v štýle belcanta

Piatok

10.00

13.00

14.30

16.30

19.00

15. júl 2011

Cimbalová hudba SPIŠIACI Spišská Nová Ves

Hudobná skupina TREND Spišská Nová Ves

Dychová hudba ŽELEZNÍČIAR Spišská Nová Ves

THE COLT - country rocková hudobná skupina Spišská Nová Ves

Folklorný súbor ČAČINA pri MKC Spišská Nová Ves

ZABÁVA SA CELÉ MESTO...

THE BEATLES REVIVAL (ČR) - populárna česká kapela spieva hity

legendárnej skupiny **THE BEATLES**

Hudobná skupina MONTANA

HRÁME DO TANCA

Sobota

10.00

12.00

Spevacké skupiny LIPA, ROZMARÍN, SENIOR - Spišská Nová Ves

Spievajte s nami - piesne, tance, hry s deťmi

- CVC ADAM Spišská Nová Ves

LUDOVÁ HUDBA Romana Barabasa Spišská Nová Ves

VAOLA - rocková hudobná skupina Spišská Nová Ves

KARAVANA - populárna reggae skupina Spišská Nová Ves

HELENINE OČI - punk folk Prešov

ZABÁVA SA CELÉ MESTO...

ABBA REVIVAL BAND (ČR) - neopakovateľné hity skupiny ABBA

- Mamma Mia, Waterloo, S.O.S. a ďalšie...

HIC MUSIC - hudobná skupina

HRÁME DO TANCA



spiš • expo
spišské výstavné trhy

44. ročník celoslovenskej kontraktčno-predajnej výstavy bývania s medzinárodnou účasťou s tematickým zameraním:

- + **POSTAV DOM /** stavebníctvo / stavebné materiály / stavebné stroje a technológie / TZB
- + **DOMOV A VKUS /** nábytok a nábytkové doplnky / interiérové doplnky / bytový textil
- + **DOMOV A ŽENA /** textil / odevy, obuv / kozmetika / doplnky
- + **DVOR A ZAHRADA /** sadovnícky materiál / okrasné rastliny / záhradná architektúra a doplnky / hobby
- + **AUTO-PARÁDA /** spišský autosalón / automobily / motocykle / auto-moto súčiastky / autodoplnky

Zimný štadión s exteriérom
Spišská Nová Ves 14.-17.7.2011
denne 10.00-18.00, posledný deň do 14.00

INFORMÁCIE:
www.svt.sk



**platí ako
voľná vstupenka
pre 1 osobu**



Vydáva OcÚ Smižany, Internet: www.smižany.sk, e-mail: smižanyocu@rup.sk. Redakčná rada: Mgr. Stanislav Beregházy, Mgr. Ľubica Gregová, Ing. Miroslav Malina, Mária Mangerová, Branislav Sarňák, PaedDr. Viera Skoumalová, Viliam Štrauch. Zodpovedná redaktorka: Anastázia Adamcová, tel.: 053/44314 83, e-mail: smižanyocu@rup.sk, kniznicaocu@rup.sk, anastazia.adamcova@centrum.sk. Príspevky nie sú honorované, rukopisy nevraciam, uzávierka príspevkov 20. dňa v mesiaci. Anonymné príspevky neuvierajujeme. Redakčná rada si vyhradzuje právo výberu zaslaných príspevkov. Výroba: PROGRUP, s. r. o., Sp. Nová Ves. EV 3468/09